



Ciels
Campus

**CONVENZIONE PER LA PROMOZIONE DI TIROCINI TEORICO-PRATICI PRESSO
AZIENDE/ENTI
(L. 24.06.1997 N° 196 art.18 – D.M. 25.03.1998 N° 142, D.M. 03.11.1999 N° 509 –
D.M. 04.08.2000 – D.M. 28.11.2000 – D.M. 22.10.2004 N° 270 –
DD.MM. 16.03.2007)**

tra			
UNICIELS SRL, con sede a Padova in Via Venier n° 200 – CAP 35127 – Tel.: 049/774152 – P.IVA 04088120284, nella persona del rappresentante legale Dr. Simone Borile nato a Padova il 09/01/1976, ente gestore della Scuola Superiore per Mediatori Linguistici – CIELS (di seguito denominata CIELS Campus), con sede a Padova in Via Venier n° 200 – CAP 35127 – Tel.: 049/774152 – mail: tirocinio@ciels.it			
e			
di seguito denominato/a:	ISTITUTO COMPRENSIVO DI MOTTA DI LIVENZA		
con sede a:	MOTTA DI LIVENZA		
via/piazza:	VIA A. MANZONI	n°:	2
cap:	31045	Telefono:	04221482750
Email referente tirocinio:	TVIC88100C@ISTRUZIONE.IT		
Comune di Residenza / Provincia / C.A.P.	TREVISO		
e-mail:	TVIC88100C@ISTRUZIONE.IT		
P. Iva:			
nella persona del rappresentante legale di:	VITALE GIOVANNA		
nato/a:	NAPOLI	il:	06/07/1967

Ciels Campus

ciels.it

Sede Padova
Via S. Venier 200
35127 – Padova
info@ciels.it
Tel. 049 774 152

Sede Brescia
Via Flero 28, Torre Nord
25125 – Brescia
info.brescia@ciels.it
Tel. 030 337 2746

Sede Bologna
Via M. Franceschini, 31
40128 – Bologna
info.bologna@ciels.it
Tel. 051 601 2912

Sede Palermo
Via B. Gravina, 41/A
90139 – Palermo
info.palermo@ciels.it
Tel 091 333 000



Premesso

- Che l'art. 10 del decreto ministeriale 3 novembre 1999 n° 509 prevede tra le attività indispensabili per il raggiungimento degli obiettivi qualificanti, attività formative volte ad acquisire ulteriori conoscenze linguistiche, nonché abilità informatiche e telematiche, relazionali, o comunque utili per l'inserimento nel mondo del lavoro, nonché attività formative volte ad agevolare le scelte professionali, mediante la conoscenza diretta del settore lavorativo cui il titolo di studio può dare accesso, tra cui, in particolare, i tirocini formativi e di orientamento di cui al decreto del Ministero del Lavoro 25 marzo 1998, n. 142;
- Che il decreto ministeriale 25 marzo 1998 n°142 in esecuzione della legge 24 giugno 1997 n° 196 prevede la promozione di tirocini di formazione e di orientamento in impresa e che, al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, i soggetti richiamati all'art. 18, comma 1, lettera a) della legge 24 giugno 1997 n° 196 possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962 n° 1859;
- Che il decreto ministeriale 28 novembre 2000 prevede attività di stage e tirocinio formativo in relazione agli obiettivi specifici delle singole classi;
- Che l'art. 10, comma 5 lett. d) del decreto ministeriale 22 ottobre 2004, n. 270 prevede che "Oltre alle attività formative qualificanti, come previsto ai commi 1, 2 e 3, i corsi di studio dovranno prevedere: (...) attività formative (...) volte ad acquisire ulteriori conoscenze linguistiche, nonché abilità informatiche e telematiche, relazionali, o comunque utili per l'inserimento nel mondo del lavoro, nonché attività formative volte ad agevolare le scelte professionali, mediante la conoscenza diretta del settore lavorativo cui il titolo di studio può dare accesso, tra cui, in particolare, i tirocini formativi e di orientamento di cui al decreto 25 marzo 1998, n. 142, del Ministero del lavoro;

Si conviene quanto segue:

ART.1

Ai sensi della L. 24.06.1997 n° 196, del D.l. 25.03.1998 n° 142, del D.M. 03.11.1999 n° 509, del D.M.

22.10.2004 n. 270, del D.M. 04.08.2000, del D. M. 28.11.2000, dei DD. MM. 16.03.2007 il soggetto ospitante si impegna ad accogliere presso le sue strutture soggetti in tirocinio di formazione ed orientamento su proposta della Scuola Superiore per Mediatori Linguistici – CIELS Campus.

ART.2.

L'attività di apprendimento durante il periodo di permanenza presso (soggetto ospitante) ISTITUTO COMPRENSIVO DI MOTTA DI LIVENZA è svolta



con l'assistenza di un tutor del Soggetto ospitante e di un tutor del CIELS Campus. Il Soggetto ospitante dovrà favorire l'esperienza del tirocinante nell'ambiente in cui viene inserito mediante le conoscenze dirette delle tecnologie, dell'organizzazione strutturale del Soggetto ospitante e l'osservazione e l'eventuale partecipazione alle fasi di lavoro, nonché rilasciare, a richiesta dell'interessato, una dichiarazione in relazione alle conoscenze e/o competenze acquisite dal tirocinante.

ART.3

Il rapporto di tirocinio non può configurarsi in alcun modo come rapporto di lavoro. Il Soggetto ospitante non ha alcun obbligo di assunzione al termine del periodo di tirocinio. Durante il periodo di tirocinio, il tirocinante, pur non essendo tenuto al rispetto dell'orario di lavoro dei dipendenti, deve attenersi a quanto concordato con il tutor del Soggetto ospitante ed adeguarsi al regolamento, alle norme e procedure in uso, ivi comprese quelle relative alla sicurezza ed all'igiene del lavoro, a quelle infortunistiche e alle festività stabilite. Il tirocinante deve, altresì, sottostare ai vincoli di segretezza per quanto attiene a prodotti, processi lavorativi e ad ogni altra attività o caratteristica del Soggetto ospitante di cui venisse a conoscenza durante il periodo di tirocinio.

ART.4

Le attività svolte nel corso dei tirocini di formazione ed orientamento, hanno valore di credito formativo e possono essere riportate nel curriculum del tirocinante, ove debitamente certificate dalla struttura promotrice.

ART.5

CIELS Campus provvederà all'assicurazione del tirocinante interessato contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative. In caso di incidente occorso al tirocinante durante lo svolgimento del tirocinio, il Soggetto ospitante si impegna a segnalare tempestivamente l'evento al soggetto promotore, per consentire di effettuare le relative denunce entro i termini previsti dalla normativa vigente.

CIELS Campus nomina un tutor interno alla struttura universitaria che, in qualità di responsabile didattico organizzativo, indirizzerà il lavoro di tirocinio e manterrà i contatti con i responsabili delle sedi ospitanti.



ART.6

Il "soggetto ospitante" si impegna a garantire ai tirocinanti le condizioni di sicurezza e di igiene nel rispetto della vigente normativa in materia di sicurezza.

ART.7

I. C. DI MOTTA DI LIVENZA (soggetto ospitante) si impegna a formalizzare il rapporto di tirocinio con il soggetto candidato per mezzo di un progetto formativo contenente le modalità di svolgimento del tirocinio (durata e sede, contenuto e finalità, nominativo dei tutor), nonché quanto indicato nel precedente art.5 del presente atto in materia di copertura assicurativa.

ART.8

La presente convenzione ha la validità di 2 anni a decorrere dalla data di sottoscrizione ed è rinnovata tacitamente salvo disdetta da una delle due parti.

Letto, approvato e sottoscritto.

Padova,

Il Direttore Generale

CIELS Campus
Prof. Simone Borile



Il Rappresentante Legale
(timbro e firma)

GIOVANNA VITALE
IC MOTTA DI LIVENZA
DIRIGENTE SCOLASTICO
13.11.2025 16:08:57 CET